

**DIN EN ISO 23953-2**

ICS 97.130.20

Ersatz für  
DIN EN ISO 23953-2:2012-09

**Verkaufskühlmöbel –  
Teil 2: Klassifizierung, Anforderungen und Prüfbedingungen  
(ISO 23953-2:2015);  
Deutsche Fassung EN ISO 23953-2:2015**

Refrigerated display cabinets –  
Part 2: Classification, requirements and test conditions (ISO 23953-2:2015);  
German version EN ISO 23953-2:2015

Meubles frigorifiques de vente –  
Partie 2: Classification, exigences et méthodes d'essai (ISO 23953-2:2015);  
Version allemande EN ISO 23953-2:2015

Gesamtumfang 105 Seiten

## **Nationales Vorwort**

Dieses Dokument (EN ISO 23953-2:2015) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 44/WG 1 „Verkaufskühlmöbel“, dessen Sekretariat vom UNI (Italien) gehalten wird, in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee ISO/TC 86 „Refrigeration and air-conditioning“ erarbeitet.

Für die deutsche Mitarbeit ist der Arbeitsausschuss NA 044-00-07 AA „Gewerbe- und Verkaufskühlmöbel“ im DIN-Normenausschuss Kältetechnik (FNKä) verantwortlich.

### **Änderungen**

Gegenüber DIN EN ISO 23953-2:2012-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) redaktionelle und technische Verbesserungen, Korrekturen und/oder Verdeutlichungen im gesamten Text zur besseren Anwendung der Norm;
- b) hinzufügen eines neuen Anhangs D „Leistungs- und Energienennwerte gewerblicher Kühlmöbel“.

### **Frühere Ausgaben**

DIN 8954: 1964-07  
DIN 8954-1: 1980-04  
DIN 8954-2: 1974-02  
DIN 8954-3: 1974-02, 1983-10  
DIN 8954-4: 1974-04, 1983-10  
DIN 8954-5: 1974-02  
DIN 8954-6: 1974-02  
DIN 8954-8: 1974-02  
DIN 8954-9: 1974-02  
DIN 8954-10: 1981-12  
DIN 8963: 1983-10, 1987-05  
DIN EN 441-2: 1995-01  
DIN EN 441-3: 1995-01  
DIN EN 441-4: 1995-01  
DIN EN 441-5: 1996-03  
DIN EN 441-6: 1995-01  
DIN EN 441-7: 1995-01  
DIN EN 441-8: 1995-01  
DIN EN 441-9: 1995-01  
DIN EN 441-10: 1995-01  
DIN EN ISO 23953-2: 2006-02, 2012-09

Deutsche Fassung

Verkaufskühlmöbel —  
Teil 2: Klassifizierung, Anforderungen und Prüfbedingungen  
(ISO 23953-2:2015)

Refrigerated display cabinets —  
Part 2: Classification, requirements and test conditions  
(ISO 23953-2:2015)

Meubles frigorifiques de vente —  
Partie 2: Classification, exigences et méthodes d'essai  
(ISO 23953-2:2015)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 3. Oktober 2015 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel